

## O ATMA É A DIVINDADE SEM NOME E SEM FORMA

Data: 30/03/2006 – Ocasão: Ugadi<sup>1</sup> - Local: Prasanthi Nilayam

O pai de Draupadi<sup>2</sup>, Drupada, organizou uma competição<sup>3</sup> para escolher um noivo para sua filha. Milhares de jovens, príncipes e reis vieram à sua corte para ganhar a mão de Draupadi nesse concurso. Assim como o Rei Janaka declarou que daria sua filha Sita em casamento para o príncipe que conseguisse manejar o arco do Senhor Shiva, o Rei Drupada providenciou um aparelho<sup>4</sup> que reproduzia a imagem de um peixe, que girava no alto de um mastro. O desafio era que, quem quer que fosse capaz de atingir com uma flecha o olho do peixe, mirando no seu reflexo na água, conquistaria a mão de sua filha.

### As Extraordinárias Qualidades de Draupadi

Muitos jovens e príncipes valorosos, confiantes na vitória, tentaram a sorte sem nenhum sucesso. Esse não era um teste ordinário que qualquer um pudesse acertar. Muitas pessoas pensaram que seria fácil mas, na realidade, não era assim. Quando ninguém conseguiu vencer o desafio proposto, toda a assembléia caiu num silêncio profundo. Os Pandavas também estavam presentes, incógnitos, nessa assembléia. Krishna, que também estava presente, olhou para os Pandavas e sorriu. Naquele momento, os Pandavas sussurraram entre si. Logo depois, Arjuna caminhou majestosamente em direção ao *matsyayantra*, sorrindo ao longo de todo o caminho. Ele estava totalmente calmo e composto. Olhando para o reflexo do peixe na água, atirou uma flecha. Quando a flecha atingiu o alvo em cheio, toda a assembléia entrou em êxtase. Todas as pessoas olhavam para Arjuna com admiração e grande deleite. Entregando uma guirlanda para sua filha Draupadi, Drupada pediu que ela a colocasse em Arjuna.

Naqueles dias, os Pandavas estavam hospedados na casa de um artesão. Quando voltaram para casa junto com a noiva, a mãe Kunti estava dentro da casa. Antes mesmo de entrarem, eles anunciaram para sua mãe que haviam conquistado um fruto muito valioso. A mãe respondeu de dentro da casa que eles deveriam compartilhar o fruto igualmente entre eles. Os Pandavas sempre obedeceram ao comando de sua mãe e honraram cada palavra que ela pronunciou. Entraram na casa, ofereceram suas saudações à sua mãe e prometeram seguir seu comando religiosamente. Desse modo, Draupadi se tornou esposa de todos os cinco Pandavas. Os Pandavas, em cumprimento de seu dever, aceitaram o comando de sua mãe.

Mas como o mundo poderia aceitar isso? É o dever dos filhos obedecer ao comando de seus pais, independentemente de o mundo aceitar isso ou não. As pessoas, todavia, aceitaram o fato em vista do íntimo relacionamento que existia entre os cinco irmãos.

Como se pode considerar alguém como esposa? Não é simplesmente porque se está casado com ela. Só se pode chamar alguém de esposa quando a considerar como metade de seu próprio corpo. Muitas pessoas perguntaram a Krishna como Draupadi poderia ser chamada de esposa casta quando ela era casada com cinco maridos. Então, Krishna descreveu as qualidades que a fizeram conquistar esse nobre ideal. Ela diligentemente obedecia ao comando de seus maridos. Nunca diria a nenhum deles que não tinha tempo para servi-los. Estava satisfeita com qualquer coisa que conquistasse na vida. Era o supremo exemplo de castidade, e ninguém pode se equiparar a ela nesse aspecto. Nunca pediu nada além do alcance de seus maridos. Uma mulher verdadeiramente casta é aquela que conduz a si mesma de acordo com a condição de seu marido. O marido também deve reconhecer as qualidades de sua esposa e ter a mesma consideração por ela. Só então ambos poderão levar uma vida nobre e virtuosa.

Observando sua conduta virtuosa e seu poder de controlar os cinco sentidos, Dharmaraja disse a Draupadi, "Você não pertence a nós, somente; você é a encarnação da energia original". Seu pai,

<sup>1</sup> Contexto do Discurso: Dia do Calendário Lunar Hindu celebrado como Dia de Ano Novo nos Estados de Andhra Pradesh, Karnataka e Maharashtra. A palavra 'Ugadi' deriva do Sânscrito 'Yugadi', que significa "início de uma nova era (ou Yuga)". Diz a tradição que, nesse dia, o Senhor Krishna deixou Seu corpo, marcando o fim Dwapara Yuga e o início da Kali Yuga. Também existe a crença de que Brahma criou o Universo neste dia.

<sup>2</sup> Personagem central do Épico Mahabharatha, que narra a saga da família real dos Pandavas, composta por cinco irmãos: Dharmaraja, Arjuna, Bhima, Nakula e Sahadeva, seu relacionamento com o Avatar Krishna, seu primo, e a sua luta com a família rival dos Kauravas, usurpadores do trono Pandava.

<sup>3</sup> *Swayamvara* – prática comum na Índia antiga, de escolher um marido para uma jovem em idade de casar. Em Sânscrito, *swayam* significa se e *vara* quer dizer escolha ou procura.

<sup>4</sup> *Matsyayantra* – *matsya* = peixe; *yantra* = máquina, dispositivo.

Drupada, também tinha esse ponto de vista e a considerava como encarnação da energia divina. Somente aqueles que alcançam o controle sobre os cinco sentidos e os cinco elementos podem governar o mundo. Somente tais pessoas podem conhecer a realidade do mundo e conduzir a si mesmas de maneira correta. Alguém que possua completo controle sobre seus próprios sentidos pode alcançar as maiores alturas na vida.

Drapadi era possuidora de grande poder de discernimento e ela podia discriminar entre quem era bom e quem era mau. Ambos, bem e mal, estão presentes neste mundo assim como escuridão e luz. Ela encorajava todos aqueles que eram virtuosos e compartilhava ensinamentos sagrados com as pessoas de mente má, para transformá-las. Ela não somente tinha controle sobre os cinco sentidos e os cinco elementos, mas também tinha vasto conhecimento sobre os cinco corpos que envolvem o Atma e constituem o ser humano e os cinco ares vitais<sup>5</sup>. Ela podia diferenciar entre o Ser Eterno e o não-Ser transitório. Assim, ela estabeleceu um ideal para o mundo e conquistou um bom nome.

Drapadi ensinou que se deveria cumprir o próprio dever com dedicação. Ela exortou a todos a exercitar o controle sobre seus desejos e a discriminar entre o bem e o mal, promovendo tudo que fosse bom e desistindo de tudo que fosse ruim. Jamais se deve esquecer de realizar boas ações e cumprir com o próprio dever, ela aconselhava. Todos deveriam executar seu próprio dever com dedicação e não interferir no dever dos outros, dizia ela ao povo. "Você pode ter esposa e filhos. É seu dever cumprir com suas responsabilidades em relação a eles mas, ao mesmo tempo, todos os seus desejos devem ser direcionados no sentido do caminho da bondade e da conduta correta", ela disse. Assim, tornou-se um ideal para o mundo e revelou a todos o caminho da verdade. Só é possível alcançar retidão seguindo o caminho da verdade. Não há maior *dharma* do que aderir à verdade. Não pode haver retidão sem verdade. É o caminho da verdade que leva o indivíduo a Deus.

### **Sigam o Caminho da Verdade e da Retidão**

Todos deveriam executar seu dever meticulosamente e aderir ao *dharma*. Até mesmo uma formiga segue seu *dharma*. Onde quer que encontre comida, leva para seu lar e a consome. Não fere a ninguém nem rouba nada de ninguém. Todos os pássaros e animais seguem seu *dharma* natural e conduzem a si mesmos de acordo com ele. O caminho do *dharma* é o mesmo para a formiga e para Deus. O mesmo princípio da verdade está presente em ambos. Essa verdade era propagada por Draupadi. Ela também ensinava que deveríamos evitar ser vítimas dos seis inimigos internos: desejo, raiva, cobiça, apego, orgulho e inveja.

A raiva é o maior inimigo do homem. Uma pessoa irada não pode seguir o caminho do *dharma*. Esse sentimento é contrário à natureza humana. Não se deveria demonstrar raiva contra outros, desnecessariamente.

*Aquele que tiver raiva não será bem-sucedido em qualquer empreendimento.  
Cometerá pecados e será ridicularizado por todos.  
Suas companhias o abandonarão.  
Perderá toda prosperidade e respeito.  
Sua raiva o arruinará completamente.*

*(Poema em Télugo)*

O ódio é outro grande inimigo do ser humano. Quem você deveria odiar? Àqueles que se opõem a você? Ou àqueles que o feriram, ou que não gostam de você? Não; nenhum desses. Você deveria odiar somente as más qualidades. Deveria oferecer seu amor e seu apoio àqueles que seguem a verdade e a retidão. Se você odeia a verdade e a retidão, não é um ser humano de maneira alguma.

A verdade é a base de todas as virtudes. Por seguir o caminho da verdade, Draupadi conseguiu experimentar paz e amor. Ela ensinou que se deveria evitar a violência. Não se deve cometer violência através de ações, palavras e nem mesmo pensamentos. Seguindo o caminho da verdade, Draupadi estabeleceu o ideal mais elevado para o mundo.

---

<sup>5</sup> A ciência Védica identifica vários grupos de princípios universais, a saber: *cinco elementos*: terra, água, fogo, ar e éter, associados aos cinco sentidos, nesta ordem: olfato, paladar, visão, tato e audição; *cinco corpos*: envoltórios que cobrem a Essência Divina ou *Atma*: *corpo do alimento (físico)*, *corpo das energias vitais (ver os cinco alentos vitais)*, *corpo mental*, *corpo do discernimento* e *corpo da bem-aventurança*. Finalmente temos os *cinco alentos vitais*: *prana, apana, udana, viana e samana*, todos associados a processos fisiológicos envolvendo circulação de ar ou de líquidos no corpo.

### Como Você Planta, Assim Você Colhe

Exercitando o controle dos sentidos, é possível alcançar grandes alturas na vida. Damayanti<sup>6</sup> era uma mulher de grandes virtudes, como Draupadi. Ela mereceu esse nome porque era capaz de controlar os sentidos. Os sentidos são agitados por natureza e é difícil controlá-los. Assim mesmo, todos deveriam se esforçar ao máximo para controlá-los e fazer o melhor uso deles. Por que Deus lhes deu ouvidos? Para ouvir fofocas? Nunca escutem nada que seja mau. Escutem tudo que é bom. Por que Deus lhes deu a língua? Não é para meramente satisfazer seu sentido do paladar. Ela foi dada para cantar a glória de Deus. Assim como a língua aceita tudo o que é saboroso e agradável e rejeita tudo o que é ruim e desagradável, todos deveriam aceitar o que é bom e rejeitar o que é mau.

As pessoas pensam que é Deus quem causa sua felicidade e sua tristeza. Mas na verdade não é assim. Cada um é responsável por suas ações e colhe suas conseqüências, boas ou ruins. Deus é a eterna testemunha e não interfere nisso. Ele não dá felicidade nem tristeza. Se você falar ternamente com alguém, aquela pessoa também responderá da mesma maneira amorosa. Mas se você falar de uma maneira arrogante, irá obter uma resposta semelhante.

Como é a ação, assim é a reação. Reação, reflexo e ressonância são baseadas em seus próprios pensamentos, palavras e ações; Deus não é responsável por eles. Se você fica diante de um espelho, vê o seu próprio reflexo. Da maneira como você falar com os outros, obterá a ressonância deles. Sejam quais forem os pensamentos que se abriguem em sua mente, eles serão refletidos de volta a você. É essencial, portanto, observar e conhecer quais pensamentos seus são bons ou maus. Todo bem e todo mal que você experimenta é reação de seus pensamentos, palavras e ações. Quando qualquer mau pensamento vier à sua mente, abandone-o imediatamente. Se você se conduzir dessa maneira, tornar-se-á um verdadeiro devoto de Deus e alcançará a liberação.

*Todos têm que enfrentar as conseqüências de suas ações não importa quem sejam.*

*Ninguém pode saber o que o aguarda em seu futuro.*

*Mas isto é certeza: todos terão que colher as conseqüências de suas ações.*

*Até mesmo o poderoso Rama sofreu a dor da separação de Sua esposa e chorou como uma pessoa comum.*

*(Poema em Télugo)*

### Rapazes!

Bem e mal coexistem. Não é possível separá-los. Quando cultivarem mais a bondade, a maldade em vocês tornar-se-á absolutamente insignificante. Não há a menor necessidade de usar força para eliminar o que é mau. Quando vocês se esquecem do que é mau, a bondade se desenvolve em grande medida. Essa é a mensagem que eu gostaria de oferecer a vocês hoje. Não pensem que o Ano Novo irá lhes proporcionar novos frutos. Os frutos que vocês colhem estarão baseados nas suas qualidades e ações. Tudo o que pensam será refletido de volta para vocês. Tudo é resultado de nossos pensamentos.

### O Mundo é Reação, Reflexo e Ressonância

Outrora, existiu um vaqueiro que costumava trazer as vacas para pastar num lugar rodeado por três montanhas. Um dia, enquanto as vacas pastavam, ele se sentou sob uma árvore e começou a cantar uma canção em louvor a Deus. Conforme ia cantando a música, ele escutava seu eco. Pensou que alguém estava imitando seu cantar para provocá-lo e, por isso, gritou com raiva para o intruso invisível, escutando seu eco no mesmo tom raivoso. Irritado, ele chegou em casa e nem sequer se alimentou. Sua mãe lhe perguntou porque estava tão aborrecido e ele narrou o que tinha acontecido. No dia seguinte, sua mãe o acompanhou e descobriu que o eco era a causa do problema.

Da mesma maneira, se você critica ou abusa de quem quer que seja, tudo isso irá voltar para você. O mundo nada mais é que reação, reflexo e ressonância. O que você fizer voltará para você, e nada mais. Essa é a lei divina. Aqueles que estão cheios de amor verão amor por todos os lados. Aqueles que estão cheios de ódio verão inimigos em toda parte. Portanto, amor e ódio não vêm de fora; têm sua própria origem dentro de você. O bem e o mal que experimenta florescem de seus próprios sentimentos. Deus não é responsável por nenhum deles. Deus é isento de atributos, puro e eterno. Somente nossos sentimentos é que mudam. Deus é imutável.

<sup>6</sup> Outra princesa cuja história é contada no Mahabharatha e é exemplo de esposa virtuosa.

*Estudantes!*

Todos os seus sentimentos são refletidos de volta para vocês. Tudo está dentro de vocês. Todas as suas experiências são reação, reflexo e ressonância de seus pensamentos e sentimentos. Vocês vêem alguém rindo, e pensam que está rindo de vocês. Como podem tirar uma conclusão dessas? Certa vez, um famoso halterofilista estava fazendo exercícios numa estrada, de manhã cedo. Naquela hora, uma senhora vinha de uma vila para vender leite e coalhada. Quando ele a olhou, sentiu que estava rindo dele. O halterofilista ficou irritado e disse para a mulher: "Como você se atreve a rir de mim? Você sabe quem eu sou? Tem noção da minha força?"

A mulher respondeu: "Eu não estou rindo de você. Você é tão forte que poderia parar um carro em alta velocidade com a mão. Qual é a utilidade de toda essa força física se lhe falta tolerância?"

Todas as nossas noções estão baseadas em nossos sentimentos ilusórios.

### **Sejam Bons, Façam o Bem, Vejam o Bem**

*Estudantes!*

Sem dúvida, seus sentimentos inatos são bons. Mas eles sofrem mudança dependendo do que vocês vêem e escutam. São os impulsos externos os responsáveis pelas mudanças em seus pensamentos e sentimentos. Verdaderamente falando, não existe forma humana. De fato, não existe absolutamente forma alguma. É por causa da sua ilusão que vocês vêem uma forma e atribuem um nome a ela. É um sinal de estupidez pensar assim. Vocês podem pensar que são altamente educados e muito inteligentes. Mas como podem dizer que são assim se estão ignorantes de seu verdadeiro Ser? Só podem ser considerados verdadeiramente educados quando conhecem sua natureza real. Se vocês não conhecem sua própria verdade, como podem conhecer a verdade de outros?

Primeiramente, vocês devem controlar suas mentes. Só depois a sua adoração e oração podem frutificar. A mente é a raiz do mundo. A mente é a causa da escravidão e da liberação do homem. É relativamente fácil controlar o corpo, mas não a mente.

Quando Pramila<sup>7</sup>, a governante do reino das mulheres, capturou o cavalo Aswamedha e derrotou Arjuna na batalha, Arjuna disse-lhe que podia prender seu corpo, mas não sua mente. Pode ser possível subjugar o mundo inteiro com exército, armas, e bombas, mas não é possível, para quem quer que seja, capturar a mente. Quando vocês ganham controle sobre suas mentes, tudo o mais estará sob seu controle. Portanto, devem fazer todos os esforços para controlar suas mentes. Então vocês certamente se tornarão pessoas grandes e ideais.

Primeiro e antes de tudo, vocês devem reconhecer seus erros e esforçar-se em corrigi-los. Só então podem esperar tornar-se aspirantes espirituais. Consciente ou inconscientemente, vocês podem ter cometido alguns enganos. Uma vez que reconheçam seus erros, devem manifestar o arrependimento. Arrependimento é a verdadeira expiação. Essa é a estrada real que leva à Divindade. É de pouca utilidade em executar adoração, rituais e sacrifícios sem arrependimento e reconciliação.

De todos os seres vivos, o nascimento humano é o mais raro. Não é fácil alcançar a forma humana. O homem não é um mero mortal. Ele é especialmente divino. Deus assume a forma de um ser humano. Se você faz ou pensa alguma coisa ruim, não é divino. Para começar, deveria se tornar uma boa pessoa. Seja bom, faça o bem, veja o bem. Este é o caminho para Deus.

### **Desenvolvam as Qualidades Exemplificadas por Rama e Sita<sup>8</sup>**

*Estudantes!*

Primeiramente, vocês devem controlar suas mentes. Ofereçam-nas a Deus. Ele pode fazer qualquer coisa por vocês. Tenham firme devoção a Deus, com fé inabalável de que Ele está em todos os lugares.

*Não duvide que Deus está aqui e não ali.  
Aonde quer que você procure por Ele, aí está Deus.*

*(Poema em Télugo)*

---

<sup>7</sup> Episódio do Épico Mahabharatha (ver nota 2).

<sup>8</sup> Personagens centrais do Épico Ramayana: Rama, o Avatar e Sita, sua esposa.

Onde está Deus? Com mãos, pés, olhos, cabeças, bocas e ouvidos permeando todas as coisas, Ele permeia o universo inteiro. Pessoas comuns não são capazes de reconhecer essa verdade. Deus está presente em todos os seres, seja um pequeno inseto como uma formiga ou um grande animal como um elefante ou um leão. Ele está presente em um grão de areia assim como num grão de açúcar.

Cumpram seus deveres com determinação e devoção a Deus. Coloquem seus conhecimentos em prática e angariem boa reputação. Eu nunca impeço quem quer que seja de se dedicar aos estudos. Mas, complementando a aquisição de conhecimento secular, vocês também devem adquirir conhecimento espiritual. O correto questionamento da mente e a pureza do coração são muito essenciais.

*Estudantes!*

Vocês completaram um ano acadêmico e agora vocês entrarão em férias. Vocês estarão se informando de suas notas e procurando sua posição na lista de candidatos aprovados. Mais do que procurar por sua posição na lista investiguem seus corações. Se vocês fizeram boas provas, com certeza vão encontrar seu número. Por outro lado, se não fizeram um bom exame, não deveriam estar satisfeitos nem mesmo se encontrarem uma posição na lista de candidatos aprovados. Não é nota o que é importante. O que é importante é que vocês se tornem um ser humano *número um*.

Esta manhã nossos estudantes cantaram uma canção transmitindo a mensagem que o indivíduo deveria ter filhos como Rama e filhas como Sita. Vocês podem aspirar por ter um filho como Rama e uma filha como Sita. Mas como isso é possível quando possuem qualidades demoníacas como as de Ravana e Surpanakha<sup>9</sup>? Se vocês querem um filho como Rama, devem seguir o *dharma* como Ele fez.

Se o seu desejo é ter uma filha como Sita, devem possuir as virtudes exemplificadas por Sita. Qualquer que seja a forma pela qual vocês aspirem, devem cultivar o mesmo tipo de qualidades correspondentes a ela. Só assim vocês podem experimentar harmonia, tolerância e paz.

Onde está a paz? A paz reside no controle dos sentidos. Se vocês não forem capazes de controlar seus sentidos, então não serão capazes de alcançar a paz; obterão somente "pedaços"<sup>10</sup>. Se quiserem ser pacíficos, devem cultivar as qualidades da quietude e compostura. Deixem qualquer pessoa criticar, abusar ou ferir vocês; mantenham sua compostura. Quando alguém os critica, não levem isso no coração. Pensem que a língua do outro apenas produziu algum som. Vocês não têm nada a ver com aquilo. Se aceitarem os abusos direcionados a vocês, serão afetados por eles. Caso contrário, não serão perturbados. Até mesmo se alguém os agride, pensem que o seu corpo foi agredido, e não vocês. De fato, ninguém pode jamais feri-los ou machucá-los, porque vocês não são os seus corpos. Se possuírem essa firme convicção, então não sentirão raiva ou ódio até mesmo por aqueles que os ofendem ou assaltam. Portanto, convicção firme é essencial para a paz.

### **Ofereça Seu Coração a Deus em Oração**

Draupadi tinha profunda devoção por Krishna. Ela orou a Ele, "Ó Krishna! Eu O adoro dia e noite. Ó Senhor! Seja compassivo e me proteja. Se Você tiver compaixão por mim, então eu não me incomodarei com qualquer outra coisa na vida". Draupadi enfrentou muitos desafios e obstáculos na vida, mas sua devoção por Krishna permaneceu inabalada.

Thyagaraja<sup>11</sup> disse:

*Ó Senhor! Eu tenho orado a Ti incessantemente,  
Porque me privas de Seu amor e compaixão?  
O que me falta oferecer a Ti?  
Eu rendi minha prosperidade, minha família e até mesmo minha alma a Ti.  
Agora, por favor, venha me resgatar.  
Eu procuro refúgio somente em Ti.*

*(Verso em Sânscrito)*

<sup>9</sup> Personagens do Ramayana (ver nota 8): Ravana, o rei demônio raptou Sita, depois que sua irmã Surpanakha tentou seduzir Rama e foi rejeitada por ele.

<sup>10</sup> Trocadilho em inglês, com as palavras *peace* (paz) e *pieces* (pedaços).

<sup>11</sup> Santo, músico e poeta do Sul da Índia, conhecido por sua devoção a Rama. Seu modo de compor influenciou um estilo clássico indiano conhecido como *Karnataka*, também conhecido como estilo *carñático*.

Meras palavras não são suficientes quando rezam; vocês deveriam oferecer seu coração a Deus em oração.

O homem possui um nome e uma forma, mas o *Atma* transcende ambos; não possui nem nome, nem forma. As pessoas gostam de alguns nomes e formas específicos. Não se pode ter fé em muitos nomes e formas, mas certamente se pode ter fé no princípio sem forma do *Atma*, que está presente em todos. *Meu Atma é a testemunha*<sup>12</sup> – é um dito comum, que revela que as pessoas têm fé no *Atma*. Isso é porque *Atma* é o nome comum para todos. Alguns podem orar para Rama, outros podem orar para Krishna. Nomes e formas são muitos, mas a Divindade é uma. *Atma* é a Divindade sem nome e sem forma. Quando você adorar tal princípio divino, sem nome e sem forma, certamente alcançará a Divindade.

(Bhagavan concluiu Seu Discurso com o *bhajan* "Prema Mudita Manase Kaho..."<sup>13</sup>.)

---

Discurso de Bhagavan Sri Sathya Sai Baba na celebração de Ugadi, no Salão Sai Kulwant,  
em Prasanthi Nilayam, 30 de março de 2006.

Niterói, RJ, 27 de junho de 2006.

---

<sup>12</sup> Dito em Sânscrito: *Na Atma Sakshi*.

<sup>13</sup> "Quem é Aquele cuja lembrança me enche de amor..."